



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN



**DISEMINASI PENGELOLAAN ARSIP DAN
PENERJEMAHAN NASKAH PERJANJIAN
KERJA SAMA LUAR NEGERI DAN DALAM NEGERI
DI BIRO PERENCANAAN DAN HUMAS
ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA**

**SHADANA HAYATA NUFIEDIA
2108412011**

**PROGRAM STUDI BAHASA INGGRIS
UNTUK KOMUNIKASI BISNIS DAN PROFESIONAL
JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA
DEPOK
2024**

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

HALAMAN PENGESAHAN

HALAMAN PENGESAHAN

- a. Judul : Diseminasi Pengelolaan Arsip dan Penerjemahan Naskah Perjanjian Kerja Sama Luar Negeri dan Dalam Negeri di Biro Perencanaan dan Humas Arsip Nasional Republik Indonesia
- b. Penyusun
- 1) Nama : Shadana Hayata Nufiedia
- 2) NIM : 2108412011
- c. Program Studi : Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
- d. Jurusan : Administrasi Niaga
- e. Waktu Pelaksanaan : 16 Februari 2024 – 30 Juni 2024
- f. Tempat Pelaksanaan : Jl. Ampera Raya No.7 3, RT.3/RW.4, Cilandak Tim., Ps. Minggu, Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12560

Pembimbing Kampus

Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M.Hum.
NIP. 196104121987032004

Depok, 26 Juli 2024

Pembimbing Perusahaan

Ahmad Fadlan, A.Md
NIP.



Mengesahkan,
KPS Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M.Hum.
NIP. 196104121987032004

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PRAKATA

Puji syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, karena atas rahmat-Nya penulis dapat menyelesaikan laporan kerja lapangan ini dengan baik. Penulisan laporan ini disusun sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan semester 6. Dalam laporan ini, penulis berusaha untuk menyajikan gambaran, dan penejelasan yang jelas dan komprehensif mengenai kegiatan yang penulis lakukan selama menjalani magang di Arsip Nasional

Republik Indonesia . Mulai dari deskripsi singkat tentang perusahaan, uraian mengenai tugas- tugas yang penulis kerjakan, serta pembelajaran yang penulis peroleh selama periode magang.

Penulis menyadari bahwa tanpa adanya bimbingan dan bantuan dari berbagai pihak selama proses penyusunan laporan ini, akan sangat sulit bagi penulis untuk menyelesaikan laporan ini.Oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih yang tak terhingga kepada semua pihak yang telah membantu dan mendukung penulis dalam menyelesaikan masa magang ini, yaitu:

1. Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl, TESOL, M.M., M. Hum., selaku Kepala Program Studi Bahasa Inggris Untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional, serta dosen pembimbing yang telah menyediakan tenaga, waktu, dan pikirannya untuk mengarahkan dan membimbing pwnulis untuk menulis Laporan Praktik Kerja Lapangan ini.
2. Orang tua dan keluarga penulis yang telah memberikan semangat, serta dukungan moral dan material.
3. Teman-teman sekelas penulis (BISPRO 6 C) yang telah bersedia memberikan banyak bantuan dan berbagi ilmu selama proses penyusunan Laporan Praktik Kerja Lapangan ini.
4. Beberapa mentor penulis di tempat magang penulis (Arsip Nasional Republik Indonesia) yaitu Bapak Ahmad Fadlan A. Md dan Ibu Annarizky Putri S.I.A yang telah memberikan penulis banyak ilmu baru serta sabar untuk membimbing dan mengarahkan penulis.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Semoga laporan ini dapat memberikan manfaat dan kontribusi positif bagi perusahaan serta menjadi bahan evaluasi yang bermanfaat bagi pembaca. Akhir kata, penulis menyadari bahwa laporan ini jauh dari sempurna. Oleh karena itu, segala kritik dan saran yang membangun sangat penulis harapkan untuk perbaikan di masa yang akan datang.

Jakarta, 1 Juli 2024

Penulis





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN	i
PRAKATA	ii
DAFTAR ISI	iii
DAFTAR GAMBAR	24
DAFTAR TABEL	28
 BAB I.....	 6
PENDAHULUAN	6
1.1 Latar Belakang Kegiatan	6
1.2. Ruang Lingkup Kegiatan.....	7
1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan.....	7
1.4 Tujuan dan Manfaat	7
 BAB II.....	 9
TINJAUAN PUSTAKA	9
2.1 Pengertian Penerjemah dan Diseminasi	9
2.1.1 Ideologi Metode Penerjemahan	10
2.1.2 Proses Penerjemahan	10
2.1.3 Teknik Penerjemahan.....	11
2.2 Pengertian tentang Arsip.....	14
 BAB III.....	 15
HASIL PELAKSANAAN.....	15
3.1 Unit Kerja PKL.....	15
3.2 Uraian Praktik Kerja Lapangan	17
3.3 Uraian Proses Penerjemahan	28
3.4 Identifikasi Kendala Yang Di hadapi	32
3.5 Kendala Pelaksanaan Tugas	32



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3.6 Cara Mengatasi Kendala.....	33
BAB IV	34
PENUTUP	34
4.1 Kesimpulan.....	34
4.2 Saran.....	34

Lampiran-lampiran.....	36
L-1 Surat Perjanjian Magang.....	36

Daftar Gambar

.....	16
Gambar 3.1 Struktur Organisasi Arsip Nasional Republik Indonesia	16
Gambar 3.2 Executive Program ANRI dan The National Archives of Singapore	23
Gambar 3.3 MoU ANRI dan Nations, Educational, Scientific And Cultural Organization	24
Gambar 3.4 Susunan Delegasi ANRI ke Amerika Serikat	25
Gambar 3.5 Documentary Heritage UNESCO HQ, Paris, France ...	26
Gambar 3.6 MoA ANRI dan The Central For Southeast Asian Studies Kyoto University	27
Gambar 3.7 List of Indonesian Delegates 10 th MOWCAP General Meeting	27

Daftar Tabel

Tabel 3.2 Kegiatan Harian Penulis.....	18
Tabel 3.3 Hasil Terjemahan	28
Tabel 3.4 Contoh Analisis Hasil Terjemahan	32



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB I

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang Kegiatan

Penerjemahan adalah proses mengalihkan teks atau ujaran dari satu bahasa ke bahasa lain, sambil mempertahankan makna dan konteks aslinya. Proses ini tidak hanya mengubah kata-kata tetapi juga menyesuaikan dengan budaya, idiom, dan struktur gramatikal bahasa target. Menurut Molina dan Albir (2002), penerjemahan adalah aktivitas yang terdiri dari pemahaman makna sebuah teks dan merekonstruksi makna tersebut dalam bahasa lain, dengan memperhatikan kesepadanan makna dan gaya. Sedangkan Diseminasi adalah proses penyebaran informasi, pengetahuan, atau hasil penelitian kepada audiens yang lebih luas. Tujuannya adalah untuk memastikan bahwa informasi atau pengetahuan tersebut sampai kepada orang-orang yang dapat memanfaatkannya secara efektif. Diseminasi dapat dilakukan melalui berbagai cara dan media, seperti publikasi ilmiah, presentasi, seminar, workshop, media sosial, situs web, dan lain-lain.

Praktik Kerja Lapangan (PKL) merupakan salah satu mata kuliah yang wajib diikuti oleh mahasiswa sebagai bagian dari kurikulum pendidikan. Program ini bertujuan untuk memberikan pengalaman langsung kepada mahasiswa dalam menerapkan teori yang telah dipelajari di bangku kuliah ke dalam dunia kerja nyata. Salah satu instansi yang menjadi tujuan praktik kerja lapangan adalah Arsip Nasional Republik Indonesia (ANRI). ANRI memiliki peran penting dalam pengelolaan arsip negara, yang meliputi pengumpulan, pengolahan, penyimpanan, dan penyediaan arsip untuk kepentingan publik. Sebagai lembaga yang bertanggung jawab atas kearsipan nasional, ANRI memiliki berbagai kegiatan yang melibatkan penggunaan teknologi informasi, manajemen arsip, dan pelayanan informasi kepada masyarakat.

Bekerja di ANRI memberikan kesempatan bagi penulis untuk memahami berbagai aspek pengelolaan arsip dan dokumentasi, mulai dari proses pengarsipan, digitalisasi dokumen, hingga penyediaan akses informasi arsip kepada publik. Melalui PKL di ANRI, saya dapat mempelajari berbagai teknik dan metode yang digunakan dalam pengelolaan arsip, serta mendapatkan pemahaman yang lebih mendalam mengenai pentingnya kearsipan dalam mendukung administrasi dan sejarah negara. Sebagai seorang mahasiswa program studi Bahasa Inggris Untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional salah satu aspek yang paling banyak penulis pelajari selama masa magang adalah menerapkan bagaimana menerapkan kemampuan



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

menerjemahkan dalam konteks Bahasa Inggris. Karena penulis di tempatkan di unit Kerja Sama dalam negeri dan luar negeri pekerjaan yang paling banyak penulis kerjakan adalah menerjemahkan berbagai dokumen kerja sama antara ANRI dengan negara-negara lain dan berbagai instansi swasta dan pemerintahan di Indonesia.

Selain itu, tidak hanya menerjemahkan dokumen kerja sama saja, kegiatan yang spenulis lakukan selama masa magang di ANRI adalah bagaimana cara mengelola arsip, mengelompokkan arsip, bagaimana proses pengarsipan, menyimpan arsip, dan dokumentasi. Banyak sekali ilmu yang penulis dapatkan saat melakukan PKL di ANRI dan penulis ingin para pembaca dapat mengetahui bahwa arsip sangat penting untuk negara.

1.2 Ruang Lingkup Kegiatan

Beberapa kegiatan yang penulis kerjakan selama masa magang di Arsip Nasional Republik Indonesia (ANRI) antara lain, yaitu :

1. Menerjemahkan berbagai surat perjanjian kerja sama dengan negara-negara lain seperti Nota Kesepahaman (MoU) dari Bahasa Inggris ke dalam Bahasa Indonesia atau sebaliknya
2. Mengelompokkan berbagai macam arsip, contohnya arsip vital dan arsip ahli media
3. Menggunakan SRIKANDI (Sistem Informasi Kearsipan Dinamis Terintegrasi) ARSIP yaitu adalah sebuah sistem informasi yang dikembangkan oleh Arsip Nasional Republik Indonesia (ANRI) untuk mengelola arsip dinamis secara terintegrasi. Sistem ini dirancang untuk mempermudah pengelolaan arsip, mulai dari penciptaan, penggunaan, pemeliharaan, hingga penyusutan arsip, dengan menggunakan teknologi informasi.

1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan

Kegiatan magang atau Praktik Kerja Lapangan ini dilaksanakan kurang lebih sealam empat setengah bulan. Dimulai pada tanggal 16 Febuari 2024 - 24 Juni 2024. Pelaksanaan kegiatan magang ini dilaksanakan di Kantor pusat Arsip Nasional Republik Indonesia yang beralamt di Jl. Ampera Raya No.7 3, RT.3/RW.4, Cilandak Tim., Ps. Minggu, Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12560.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.4 Tujuan dan Manfaat

Berdasarkan kewajiban Praktik Kerja Lapangan mahasiswa program studi Bahasa Inggris Komunikasi Bisnis dan Profesional, di bawah ini merupakan tujuan dan manfaat apa saja yang penulis dapat selama menjalankan magang di ANRI :

1. Penulis dapat meningkatkan kemampuan dalam menerjemahkan dokumen bisnis resmi ke dalam Bahasa Indonesia maupun Bahasa Inggris
2. Penulis dapat meningkatkan kemampuan riset dalam menganalisis data-data yang bersumber dari berbagai referensi dalam Bahasa Inggris maupun Bahasa Indonesia.
3. Penulis dapat mengetahui bagaimana cara mengelola arsip, menyimpan arsip, dan mengelompokkan arsip





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB IV PENUTUP

4.1 Kesimpulan

Setelah menjalankan Praktik Kerja Lapangan tersebut penulis menyimpulkan bahwa, kegiatan magang ini sangat bermanfaat untuk penulis karena tempat magang yang penulis laksanakan sangat relevan dengan mata kuliah yang penulis pelajari selama di bangku perkuliahan. Penulis mendapatkan banyak wawasan pengetahuan, serta pengalaman yang lebih mendalam mengenai bidang studi yang sedang di tekuni. Dengan pengalaman baru ini, penulis merasa lebih percaya diri dan siap untuk menghadapi tantangan-tantangan yang akan di dapatkan dalam dunia kerja sesungguhnya di kemudian hari.

4.2 Saran

Berikutnya, dalam laporan ini akan disampaikan beberapa saran yang diharapkan dapat meningkatkan efisiensi dan efektivitas dari praktik kerja lapangan yang telah diamati. Saran- saran ini didasarkan pada pengalaman langsung serta analisis mendalam terhadap proses- proses yang berlangsung selama periode praktik :

1. Peserta magang disarankan untuk memilih tempat Praktik Kerja Lapangan (PKL) yang sesuai dengan program studi yang di sedang di tekuni agar peserta magang tidak merasa kesulitan saat sedang melaksanakan kegiatan PKL tersebut.
2. Peserta magang disarankan untuk melakukan banyak diskusi dengan mentor magang di perusahaan serta melakukan riset lebih banyak terkait dengan perusahaan, unit kerja, dan pekerjaan apa saja yang harus di lakukan
3. Peserta magang harus melakukan diskusi dengan mentor magang terkait dengan dokumen- dokumen yang dibolehkan untuk di publikasi atau bersifat rahasia.
4. Pihak program studi diharapkan dapat memberikan pengarahan lebih kepada mahasiswa saat sedang melaksanakan kegiatan magang



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Daftar Pustaka

- Albir, A. H. (2022). Translation techniques revisited: A dynamic and Functionalist Approach. Journal. XLVII, no.4.
- ANRI. (2009). Law No. 43 on Archives. Indonesia. Bassnett-Mcguire. (1980). Translation Studies. New York: Methuen & Co. Ltd.
- Catford, J. C. (1965). A linguistic theory of translation. London: Oxford University Press.
- Jacobson. (1960). Closing Statements: Linguistics Poetics. New York: MIT Press.
- Larson. (1984). Meaning Based Translation. New York: University Press of America.
- Newmark. (1988). a textbook of translation. New York: Prentice Hall.
- Nida, E. A. (1964). Toward a science of translating. Leiden: E. J. Brill. President,
- K. (1967). Establishment of Corruption Eradication Team with Duties, Functions, and Composition. Indonesia, Central Government

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA
BIRO PERENCANAAN DAN HUBUNGAN MASYARAKAT

NOTA DINAS
NOMOR : HM.02.04/122/2024

Yth. : 1. Direktur Layanan dan Pemanfaatan
2. Ketua Tim Kerjasama

Lampiran : 1 (satu) halaman

Hal : Magang Mahasiswa Politeknik Negeri Jakarta

Sehubungan dengan surat permohonan Magang Mahasiswa Jurusan Administrasi Niaga Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional (Bispro) Politeknik Negeri Jakarta a.n Shadana Hayata Nufiedia (surat permohonan dan proposal terlampir), bersama ini kami mohon bantuan Saudara untuk dapat menerima magang serta memberikan informasi yang dibutuhkan terkait kegiatan di unit kerja, pada:

No.	Tanggal	Unit Kerja
1.	16 Februari s.d 30 April 2024	Tim Kerjasama
2.	1 Mei s.d 30 Juni 2024	Layanan Arsip Statis

Atas perhatian dan kerjasama Saudara, kami sampaikan terima kasih.

Jakarta, 30 Januari 2024
Kepala Biro Perencanaan dan
Hubungan Masyarakat,


F. Kristiartono

Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik yang diterbitkan oleh Balai Sertifikasi Elektronik (BSrE), BSSN

L-1 Surat Perjanjian Magang



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,
RISET DAN TEKNOLOGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA

Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

**FORM PEMBIMBINGAN PKL
(DOSEN PEMBIMBING PNJ)**

Nama Mahasiswa : Shadana Hayata Nufiedia
NIM : 2108412011
Judul PKL : Diseminasi Pengelolaan Arsip dan Penerjemahan Naskah
Perjanjian Kerja Sama Luar Negeri dan Dalam Negeri di Biro
Perencanaan dan Humas Arsip Nasional Republik Indonesia

No	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan
1	Rabu, 17 Juli 2024	Revisi Judul, BAB I, BAB II, dan BAB III	
2	Kamis, 25 Juli 2024	Revisi BAB I	
3	Jumat, 26 Juli 2024	Tanda tangan lembar pengesahan	

Depok, 26 Juli 2024
Pembimbing,

Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M.Hum.
NIP. 196104121987032004



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

Jalan Ampera Raya No. 7, Jakarta 12560, Telp. 021-7805851, Fax. 021-7810280, 7805812
http://www.anri.go.id, e-mail : info@anri.go.id

FORM PENILAIAN PKL (Pembimbing Perusahaan/Industri)

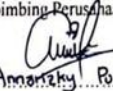
Nama Mahasiswa : SHADANA HAYATA NUFIEDIA
NIM : 210841201
Judul PKL : DISEMINASI PENGELOLAAN ARSIP DAN WAKAF PERTANJAN
KERJA SAMA DI BIRO PERENCANAAN DAN HUMAS
ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA.

Nilai Praktik Kerja Lapangan

No	Komponen Penilaian	Range Nilai	Nilai yang Dicapai
1	Kehadiran dan Aktifitas	5-10	9
2	Kedisiplinan	5-10	9
3	Etika dan Interaksi di Lingkungan Kerja	5-10	10
4	Pengetahuan Praktis	10-20	18
5	Penguasaan Materi	10-20	18
6	Kualitas Pelaporan	20-30	27
Total Nilai (A)			91

Jakarta, 1 Juli 2024

Pembimbing Perusahaan/Industri,


(..... Amangky Putri)
NRP/NIK

Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1.
2.
3.

Catatan : Nilai disampaikan ke panitia PKL Politeknik Negeri Jakarta dalam amplop tertutup.